

b) prévoir des catégories de faits aéronautiques;

c) prévoir la conservation et la tenue de documents, pièces ou autres éléments de preuve relatifs à des faits aéronautiques;

d) définir les lieux d'en fait aéronautiques et prévoir des règles pour leur protection;

e) fixer les droits ou privilèges des personnes qui suivent les enquêtes en qualité de témoins d'observateurs;

f) prévoir le tarif des frais payables aux personnes témoignant lors des enquêtes notamment des enquêtes publiques visées à l'alinéa 17(1)(a), ainsi que les conditions de paiement correspondantes;

g) prévoir les règles applicables en matière de preuve et les modalités de déroulement des enquêtes publiques menées en application de l'article 17(1)(b).

2

10

12

(a) prescribing the manner of exercising or carrying out any of its powers, duties and functions under this Act;

(b) prescribing classes of aviation occurrences;

(c) respecting the keeping and preservation of records, documents and other evidence relating to aviation occurrences;

(d) defining the site of an aviation occurrence and prescribing rules for the protection of such sites;

(e) prescribing the rights or privileges of persons attending investigations as observers or with observer status;

(f) prescribing the tariff of fees to be paid to any witness attending at an investigation or at a public inquiry held under paragraph 17(1)(b) and the conditions under which a fee may be paid to any such witness; and

(g) prescribing the procedures and rules of evidence to be followed in conducting public inquiries held under paragraph 17(1)(a).

2

10

12

20

20 Modification de l'annexe de l'annexe

(3) Le gouverneur en conseil peut, par décret, modifier l'annexe par radiation ou inscription de tous conseils, commissions, bureaux ou autres organismes.

25 Publication des projets de règlement

(4) Sous réserve du paragraphe (4), chaque projet de règlement pris en application du paragraphe (1) ou de l'article 29 est publié dans la Gazette du Canada au moins quatre-vingt-dix jours avant la date prévue pour son entrée en vigueur, les intéressés ayant le droit de présenter leurs observations à cet égard.

25

30

(3) The Governor in Council may, by order, amend the schedule by deleting therefrom or by adding thereto any board, commission, body or office.

(3) Subject to subsection (4), a copy of each regulation that the Board proposes to make under subsection (1) or section 29 shall be published in the Canada Gazette at least ninety days before the proposed effective date thereof, and a reasonable opportunity within those ninety days shall be afforded to interested persons to make representations to the Board with respect thereto.

32

35 Publication des projets de règlement

(4) L'obligation de publication prévue au paragraphe (3) ne s'applique pas aux projets de règlement :

a) déjà publiés dans les conditions visées à ce paragraphe, qu'ils aient ou non été modifiés à la suite des observations présentées conformément au même paragraphe;

b) qui n'apportent pas de modification de fond à des règlements existants.

35

40

(4) Subsection (3) does not apply in respect of a proposed regulation that

(a) has previously been published pursuant to that subsection, whether or not it has been changed as a result of representations made pursuant to that subsection; or

(b) makes no substantive change to an existing regulation.

42

Amendments

Publication of proposed regulations

Exemption